

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
13. Oktober 2005 (13.10.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2005/096618 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: **H04N 5/232,**
G02B 7/08

GMBH & CO. BETRIEBS KG [DE/DE]; Türkenstrasse
89, 80799 München (DE).

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/DE2005/000497

(72) Erfinder; und

(22) Internationales Anmeldedatum:
15. März 2005 (15.03.2005)

(75) Erfinder/Anmelder (*nur für US*): **BAUER, Fritz,**
Gabriel [AT/AT]; Pummergasse 20, A-3002 Purkersdorf
(AT). **HAUBMANN, Michael** [AT/AT]; Wettengelgasse
23/13/124, A-1230 Wien (AT).

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(74) **Anwalt: NINNEMANN, Detlef;** Maikowski & Ninne-
mann, Postfach 15 09 201, 10671 Berlin (DE).

(30) Angaben zur Priorität:
10 2004 015 947.5 25. März 2004 (25.03.2004) DE

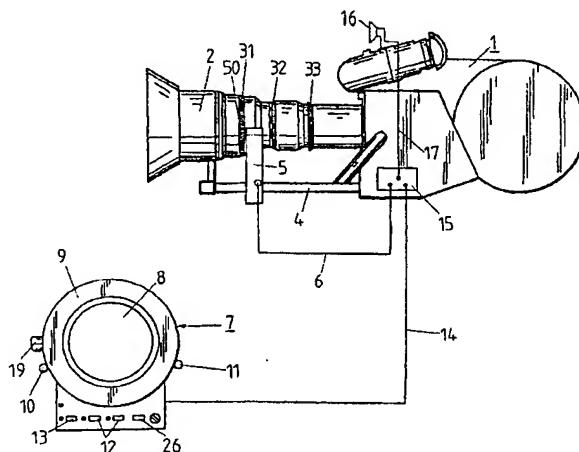
(81) **Bestimmungsstaaten** (*soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart*): AE, AG, AL,
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,
CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,

(71) **Anmelder** (*für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme
von US*): **ARNOLD & RICHTER CINE TECHNIK**

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) **Title:** METHOD AND DEVICE FOR ADJUSTING THE PICTURE DEFINITION ON THE CAMERA OBJECTIVE OF A
MOTION-PICTURE CAMERA

(54) **Bezeichnung:** VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM EINSTELLEN DER BILDSCHÄRFE AM KAMERAOBJEK-
TIV EINER LAUFBILDKAMERA



(57) **Abstract:** The invention relates to a method for adjusting the picture definition on the objective (2) of a motion-picture camera (1) in a manual focussing mode in which the picture definition on the camera objective is manually adjusted or monitored by means of an input device (8) of an operating unit (7) and/or is displayed on a display device (9) of the operating unit (7), or in an automatic focussing mode in which an autofocussing device (16) controls the picture definition on the camera objective (2) according to the distance of the object to be recorded from the motion-picture camera (1). According to the invention, control signals emitted by the autofocussing device (16) in the automatic focussing mode are supplied to the operating unit (7) for adjusting or monitoring the input or display device (8, 9) of the manual operating unit (7).

(57) **Zusammenfassung:** Bei einem Verfahren zum Einstellen der Bildschärfe am Kameraobjektiv (2) einer Laufbildkamera (1) in einem manuellen Fokussierbetrieb, in dem die Bildschärfe am Kameraobjektiv mittels einer Eingabeeinrichtung (8) einer Bedienungseinheit (7) manuell eingestellt oder nachgeführt und/oder an einer

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

Express Mail No. EV 809338203 US



FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SM, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

(84) **Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK,

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

Anzeigeeinrichtung (9) der Bedienungseinheit (7) angezeigt wird, oder in einem automatischen Fokussierbetrieb, in dem eine Autofokussiereinrichtung (16) die Bildschärfe am Kameraobjektiv (2) in Abhängigkeit von der Entfernung eines Aufnahmeobjektes von der Laufbildkamera (1) steuert, werden während des automatischen Fokussierbetriebes von der Autofokussiereinrichtung (16) abgegebene Steuersignale der Bedienungseinheit (7) zum Einstellen oder Nachführen der Eingabe- oder Anzeigeeinrichtung (8, 9) der manuellen Bedienungseinheit (7) zugeführt.